

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行在溫哥華市定於五月五日遷往新址

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

C.P.

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



勝於天止咳藥
久已馳名全加拿大
著名止咳聖藥 每盒四毛五
本號加拿大總代理 如蒙光顧 請向本號接洽

利高貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

捷利瑪瑪輪
本月廿一到埠
運來大幫各種新貨登市
價錢克己
歡迎惠顧

重新介紹：
火箭牌長身絲苗米
(二百磅五十磅均備)
該米即唐派嘜「姊妹米」
好煮好飯
不妨試用

各地要聞

美防俄偵探 試放飛彈

△俄國特別注意美防俄之飛彈之試放
合防美軍電。美海軍昨日設法在
廣太平洋上尋覓電磁波之場所。以試
驗普里里斯飛彈。避免俄艦及船員
來偵探。

美海軍昨日設法。乃因第一艘能
放飛彈之潛水艇在太平洋上。上星期
二日試放飛彈時。有一艘俄艦在不遠
里遠之海面偵探。獲得寶貴之軍事秘密
後。始開往他處。大概返回國。

據美海軍方面之解釋。俄艦偵探
潛艇試飛彈之舉。證實蘇俄對於美國
世界各海面之飛彈潛艇。甚感憂慮。
因飛彈配有原子彈頭。

中韓在台球賽 竟發生打架

合防社台北電。中國及南韓足球隊
於四月廿日比賽。以斷定誰有資格參加
本年奧林匹亞世界運動會。但發生鬥毆。
幾乎引起暴亂。公證人下令停賽。警察
及軍隊則從中維持秩序。據初期之報告
。未有人受傷。

此次球賽之公證人。為美國人貝度
里。廿七歲。彼於上半场將南韓隊
隊犯例。使中國隊得八碼自由球。不中
。波再罰南韓隊犯例。再使香港隊自由
球。南韓隊員五名即揮拳上前向波毆
。波亦揮拳自衛。華人約四十名欲上前
助戰。但被警察阻止。只得向南韓隊員
辱罵「殺他」打他」。該體育家。返
回南韓。

警察停止鬥毆後。公證人貝度里對
合防社稱。彼將向國際奧林匹亞委員會及
足球委員會報告該日之事件。
中國足球隊。來自香港。日前已負
於南韓隊一次。點數為〇對一。該日停
賽之前已勝一球。如再勝一球。即有資
格出席奧林匹亞運動會。

漢城暴動一插曲
美軍社漢城電。一個五十七歲的美
國人曉夫伯雷昨日說。一本週的漢城
暴亂中。一名南韓士兵曾將我生命從
暴動之青年手中奪回。他今日對記
者說。最近的漢城暴動中。暴動學生
們用石頭擲他。並用水桶將他毆打。
正危急時。一個南韓兵士從旁衝出。
挺身將他掩護。對暴徒大喊道。不要
打美國人。如果你們要殺我。殺我好
了。曉夫伯雷這樣倖免一死。但他
頭部及身體都受了傷。進醫院住了兩
天。

雜貨舖出賣

位於街角。每日生意有一百元左右。有
地方住。連貨取價六千九百元。內有三
千元貨。

旅館出賣

西人旅館。大概有五十餘個房間。房內有
冷熱水。大平實。取價一萬二千九百元
。勿失機會。(同鄉貨)

餐館出賣

有地方住。每月生意大概二千七。八百
元。另有地方停二十餘架車。有人力最
合做 DRIVE-IN 生意。兩個廚房。共
座百餘人。價銀一萬一千九百元。銀期
可商量。(同鄉貨)

住屋出賣

西人屋主。近九街。有三個睡房。有土
庫。有車房價銀一萬一千五百元。

柏文出賣

磚樓。離唐人街不遠。不怕拆。每月入
息有七百元左右。先交現銀二萬五千元
。附廖若仙事務所
接辦下列各項

廖若仙事務所

◎申請護照
◎人籍移民手續
◎申請養老金
◎領取入息稅
◎其他商業貿易有限公司
地址：維多利亞街五三九號
本公司電話：MU. 5-9621
晚間 HE. 4-2219

廣州酒家

CANTON GARDENS RESTAURANT

"SERVES BEST CANTONESE FOOD"
158 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Telephone MU.2-5148

廣州酒家
地方雅潔
佈置新穎
結實穩當
茶餐豐富
取價公平
適口衛生
隨時應命
迎歡任無

結撰及編譯

中西書信

文件契約
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B.C.
MU. 5-7632

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514

本號新張。名曰益豐
地方雅潔。光線玲瓏
蝦餃麵食。茶點精工
雲吞粥水。馳譽推崇
廚師經驗。招待禮貌
自磨鮮粉。其味無窮
純潔豆沙。一經滑潤
飽滿適口。倒腹歡迎

廣生酒家

WING WING CO.

458 Hastings St. E. MU. 4-0821
Vancouver, B.C. 柏曹四〇八二

馬炳樞旅行社

10187-99th St. 4 Toohy Building
Edmonton, Alta.
Phone GA. 2-7934, After Hours HU. 85316
Cable Address: BKMTRAVEL

本旅行社
代理
橫濱加拿大航空公司
加拿大太平洋航空公司
日本航空公司
加拿大國際航空公司
航空郵件及世界各國
航空公司機票及簽證
辦理各國簽證及代辦
手續如蒙委託
竭誠服務



美國總統輪船公司

從香港接家來加拿大
搭總統輪船可加付給旅費
船主利威三
船主利威三
船主利威三

麥者士的戲院

Majestic Theatre

20 West Hastings St.,
特華玲銀座院址
表友龍幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

吳氏花舖

精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU. 4-9916
司理吳照光 朝忠啓

均安號

QUON ON CO. LTD.

438 Main Street
Vancouver 4, B.C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4814

辦理各國簽證及代辦
手續如蒙委託
竭誠服務

新美味

新邊麵包
Sunbeam
新美味
鮮味

華強公司

KENWARD CO.

411 Columbia Ave. Vancouver, 4, P.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

售傳及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

均安號

五月十七日
五月十八日
五月十九日
五月二十日
五月二十一日
五月二十二日
五月二十三日
五月二十四日
五月二十五日
五月二十六日
五月二十七日
五月二十八日
五月二十九日
五月三十日

美國總統輪船公司

由三藩市至香港
頭等位。單程。二百五十元起
頭等位。單程。二百四十元起
頭等位。單程。二百三十元起
頭等位。單程。二百二十元起
頭等位。單程。二百一十元起
頭等位。單程。二百元起
頭等位。單程。一百九十五元起
頭等位。單程。一百九十元起
頭等位。單程。一百八十五元起
頭等位。單程。一百八十元起
頭等位。單程。一百七十五元起
頭等位。單程。一百七十元起
頭等位。單程。一百六十五元起
頭等位。單程。一百六十元起
頭等位。單程。一百五十五元起
頭等位。單程。一百五十元起
頭等位。單程。一百四十五元起
頭等位。單程。一百四十元起
頭等位。單程。一百三十五元起
頭等位。單程。一百三十元起
頭等位。單程。一百二十五元起
頭等位。單程。一百二十元起
頭等位。單程。一百一十元起
頭等位。單程。一百元起
頭等位。單程。九十元起
頭等位。單程。八十元起
頭等位。單程。七十元起
頭等位。單程。六十元起
頭等位。單程。五十元起
頭等位。單程。四十元起
頭等位。單程。三十元起
頭等位。單程。二十元起
頭等位。單程。十元起
頭等位。單程。五元起
頭等位。單程。二元起
頭等位。單程。一元起

